

Argumento de

COLOMBA

---

2

Acto 1<sup>o</sup>

Cuadro 1<sup>o</sup>

Granja propiedad de la familia Pietri, en los alrededores de Pietranera.

Altos montes cierran la perspectiva al fondo, en lejanos términos.

Acaba la tarde. El sol poniente llega a su ocaso.

Disfunde rojiza claridad un tanto siniestra. Sus reflejos

adquieren cada vez mas fantásticos tonos, hasta que

el astro se oculta, y van desvaneciéndose, detrás de

las montañas.

5  
Escena 1<sup>a</sup>

Al levantarse el telón, Magdalena secundada por

Lucia, prepara una gran Calderada de migas.

Beppo enciende leña para el fuego cuyos resplan-

dores iluminan crudamente los rostros.

Al interior. Se oye la armonica voz

6

de los pastores interpretando una cancion de amor. Mujeres del campo les contestan.

Se oye la voz de los pastores que llaman a los hazaltes. Un pastor ~~blanco~~ avisa a los caberros para que recojan el ganado pues la noche

1 acerca.

A lo lejos suenan las esquirlas de los rebatores.

La tarde declina rapidísimamente. La impresión

de este cuadro es tan grata, que el especta-

dor sufre una impresión de paz inefable.

Beppo llama a su mujer Magdalena

para que se de prisa en preparar las mi-  
gas a los Pastores, pues estos se acercarían,  
Magdalena contenta que estarían en seguida  
y bien sabrosas. Los pastores oyéronse las  
voces de los pastores cada uno mas cerca, entonando

canções de amos. Oye-se vozes de mulheres

do campo que se acercam cantando.

Pastores e mulheres do campo se acercam.

Magdalena, pergunta a 'Beppo' si ha preparado

do las provisões de Brandalaccio, Beppo.



contesta que son bien servidos de fina pólvora y recias balas.

Lucia esclama ¡ que viola padre!

Magdalena anuncia que ya está la cena

en esto pastores y mujeres invaden la escena

saludando a los Gringos con las palabras  
¡Dios os guarde! Beppo les invita a acercarse  
Pastores y mujeres se acercan llevando ca-  
saca en su cuchara en una  $\neq$  mano  
y su casaca en la otra, Magdalena  $\neq$

Lucia les sirven y todos van sentándose en  
el suelo para comer, pidiendo la ben-  
dición del Señor para la comida del  
pobre Pastor, Magdalena, Lucia y Beppo  
piden a Dios bendiga su comida

13

Las mujeres piden a Dios las libes del mal  
de amor. Los Pastores mirando al Sol que  
transpone las cumbres desgarrando traji-  
camente con sangrientos rayos las den-  
sas nieves contra él acumuladas

Preven un mar de sangne, y que el sol  
pide la venganza de los corsos. Oscurece,  
todos ~~anuncian~~ predisponense al sueño.

Durhante la calma y el silencio que  
reina en escena, suena dentro la

18

voz de Brandolaccis. Los pastores levantan  
trastore alegremente ¡Brandolaccis!  
¡Viva!

Escena 2<sup>a</sup>

Entra Brandolaccis, quien saluda a sus comensales  
y amigos, preguntandoles si llegaron

Chilina, contentiéndole todos que venchái  
 de caminus. Brandolseio, esclama a' parte  
 ¿no vive a' mi sombra  
 ¿por qué mi temor?  
 y con viva expresion dirijiéndose a' los porteros  
 les pide le lleven su bazo rústico delvino

de amor que es el vino de boreaga que  
hace risueños, que hace intrepidos, que  
hace simpáticos galan y decididos al  
que lo bebe y que en las venganzas  
trágicas enciende el corazón, todos



al virle gritare ¡viva Brandelacio! Este  
 entona una brava cancion de libertad  
 borsá, segundado por las señoras

Escena 3<sup>a</sup>

Volven los anteriores personajes Chilina  
 y Pablo. Al cantar Chilina abanza

el Banolacio. Chilina es una moxuela  
linda y alegre.

Durante la escena anterior ha sonado  
cielo por completo, la noche es limpia  
y estrellada pero sin luna aún.

Entre Chilina — quien abraza a su tío  
Brandolacio. Chilina dirigiéndose a Lucia  
la dice no se enoje por que vino con  
su novio Pablo, pues aunque lle-  
garon a la vez vinieron por distintas

21

Senoras, Grandolacio pregunta a Chilina,  
si vio a Colombo, quien la contesta  
que en efecto la vio el dia antes  
triste, supriendolo y esperandolo el regreso  
de Don Anlon el hijo del viejo

Colonel Anton, quien la recogió como  
pache para con el renovar sus odios  
y llevar á cabo la venganza de la  
muerte del anciano.

Bansolacis pregunta si Cipilino ~~go~~ como

tardo tanto contestándole ésto, que al  
salir del pueblo se encontró con la  
Corneja, la repugnante Bruja amiga  
de los asesinos del Coronel Antón  
quien le cuenta cuanto entre risas

26.

burlonas le dijo. Enfureciéndose Brando  
Luis, quien describe un cuadro de  
futura venganza. Dentro la voz de  
Colomba interrumpe la escena.

Escena 4<sup>a</sup>  
          "          "

Aparece Colomba abriéndose paso entre los grupos, su tipo es el de la mujer en quien compiten con la belleza, la energía y el valor, todos las saludan con profundo respeto, Colomba les invita si que,



26

sigan la canción negadora, Beppo.

le pregunta si Colomba si tiembla, con

testándole esta tendiéndole la diestra

que estrecha <sup>entre</sup> ~~en~~ sus manos. Brindola

cio con efusión.

---

24

Colombina dirigiéndome a Pablo y Lucía les  
invito a que se casen ofreciéndoles ser la  
madrina y dirigiéndome a todos les  
ruego les dejen llorar sus penas  
a solas.

Al son de una bonita cancion van  
saliendo todos menos Colomba.

Escena 5<sup>a</sup>

Colomba sola describe sus tristezas, y su amor  
de pronto deteniéndose con espantoso grito

i Ors-Anton! i Ors-Santon!

Vá hacia la izquierda y sentarse desfallida  
 exclamando: i hasta cuando mi Virgen i  
 i hasta cuando mi Dios i

Escena 5ª

La luna ilumina suavemente la escena

Por la derecha y en último término y  
abarcando cautelosamente Bannasini y  
Vicentello hasta que los quienes vienen  
contando a media voz hasta que Colom  
ha lo ve, se pronto Colomba volviéndose

y conociendoles se levanta exclamando

i Barrocini, Vicentello! Barrocini aborramos

hacia Colombo, exclama! si i y al pre-

guntarles esto <sup>que</sup> <sup>nuevo</sup> ultrajes vienen a hacer

los uno y otro, la suplican calma

y que cesen los malditos odios, hielomha  
señalando hacia el fondo les indica  
que aquél es un paraje al que nin-  
gun Barrocisti, debe jamás acercarse  
pues allí yace un hombre que fue asesinado

y de pronto exaltándose les anuncia que  
Oros vendrá algún día, entablándose entre  
los tres un enérgico diálogo en que se res-  
pira un odio y un deseo de venganza  
terminando por aconsejarles volver a  
naciéndose, retroceder, despidiéndose con



34

Las palabras venad que os encontráis  
en el trance de morir por asesinos,  
por infames.

Escena 7<sup>a</sup>

Colomba sola aparece Ors San exclama:

¡Oh! Gracias Dios mío! Gracias Madonna!  
que al fin calmastes mis esperanzas. A lo-  
lejos oyese la voz de Oro-Santon que  
llama a Columba. Columba escu-  
chando la voz de Oro-Santon que

Cada vez se acerca mas esclama: es tan  
grande mi felicidad que temo que el  
mismo gozo me mate, entre Ors-Souton  
y Colomba crece en sus brazos, entalla-  
se entre ombos un hemorro de amor

después oyense voces que aun lejanos gritan.  
¡viva Castillon! etc preguntanle está  
el Colomba, que significan aquellos  
gritos aquel alegre bullicio, está refle-  
jándose en su rostro una satisfacción in-  
mensa, le contesta que es su yerto.

entra Brandolocio, quien decidido y alegre  
abrara a' Oro despues llegan Magdalena  
y Beppo, quienes con gran alegria le dan  
la bien recibida, a' continuacion entra Chi-  
lina quien se dirige corriendo hacia Oro

Justo les significan sus deseos de venganza  
aparecen Pablo y Lucio seguidos de pas-  
tores y mujeres en revueltos y juveniles  
grupos, quienes despues de saludarle  
y darle la bienvenida le invitan

~~Se va~~ a la venganza y a que haya por

gar con sus vichas a' Barnacini y Nientello,

la muerte de su padre. Al quiere hacerlos,

saxitar de su idea pero todos claman a la

ver venganza en nombre de Córcega

Al negarme Ors' Anton, Colomba invita a todos  
a dejarle y huir llamándole cohorte y dis-  
ciéndole que para él ya no alienta  
su amor, todos obedeciendo a Colomba  
van retrocediendo y mirando a Ors' Anton.



42

Quien esclama: ¡Colomba de mi vista,  
por mi padre, por mi y Colomba  
le eviteta tu padre te maldice!  
¡Colomba! ¡Fu Colomba! ha muerto

Fin del acto 1º.

---

Acto 2<sup>o</sup>

Una plaza de Pietranera, en el centro  
una gran encina, a la derecha  
la Torre o castillo de la familia  
Ors, Torre de granito con una puerta  
estrecha a la que se llega por

44

una gradeneria de cuatro escalones.

sobre la puerta un escudo, mas arriba  
2 ó troneras.

un balcon ancho con matacañi para

defender la entrada. Enfrente a la

izquierda la zona de los Damatini en forma

anillo, etc fondo casa y mas allá

prospectiva de montaña, a derecha  
e izquierda. ~~Cosas practicas~~ cosas practicable

Escena 1<sup>a</sup>

Al levantarse el telon aparecen en escena  
hombres y gentes del pueblo. Hombres y  
mujeres lucen el traje de fiesta, unos  
y otros disponense a bailar en tanto

46

que las campanas, tocan a boda.  
A ruidos de pregón y con entusiasmo  
una voz del pueblo invita a los demás  
a bailar; empiecen el baile, ejecutando  
en la danza movimientos que in-  
dican amor y venganza dando

214

salto pintoresco. Abrorándore y besándore,  
terminado el baile suenan las  
campanas. Como de hombres y mujeres in-  
terpreta una bonita canción en el mo-  
mento en que aparecen varias parejas  
de viejos y viejas, ellos y ellas muy en

perseguidos, los viejos van saliendo por  
últimos términos y tras ellos el pueblo  
formando parejas tambien, imitándoles  
en su andar, voces y gestos y cantando.

Escena 3a.

Chilina yparea corriendo, cruza la

L. 9

escena dirigiéndose a casa de Oss-Santon.

En sentido opuesto aparece la condesa

encontrándose con Chilina que no la ha visto

y con acento burlesco exclama ¡corre Chilina!

de pronto Chilina sorprendida Laura

un grito agudo y se queda inmóvil



como sobre capucha de esparto al ver a la  
Corneja: ésta con risa maliciosa, lo  
mira y desaparece. Chilina acercándose  
al fondo y retrocediendo en seguida pre-  
cipitadamente y accionando con una

crucecita, de coral que pende de un  
cuello, traza en el aire y en la palma  
de la mano la señal de la cruz  
para augurar a los brujas. Recor-  
rosos y mirandos a todas partes

recelosa se dirige a la puerta del castillo de Oss' Santon y llama dos veces. Oss, aparece en la puerta y Chilina le pregunta si le esperaba. Oss la dice que bien lo sabe pues de ella espera grandes bienes y gracias.

y curiosamente la preguntó si no fue  
a la hora, ella le responde que  
no pues suponía estaría solo y  
triste. Os le agradece sus palabras  
y la cuenta sus pesares, sus tristezas

54

y la dice que Colomba le oía,  
Chilina estornada exclama ¡Colomba!  
¡di! Chilina y Cos dan algunos pasos  
y este último con palabras de amara-  
gura cuenta sus tristezas, Chilina  
vivamente exclama ¿Quisiera ver a

Colomba i ~~Oros en~~

Oros i donde i) Chilina i donde i en

la Iglesia escondidos los dos

Oros. Levame de tu mano soy un  
pobre ciego se tu mi hermano.

Chilina, no duelas Oros santos

Ambos salen por los ojos cogidos de  
la mano, Chilina hace la señas  
de la cruz.

La Corneja entra cautelosamente en  
la escena y veudo los ojos,

57

de la cruce que hace chilina, y  
y sigue paso a paso los movimien  
tos de ambos

Escena 1.<sup>a</sup>  
" "

Banacini' estrecha con telosamente  
la puerta de su castillo y



pregunto a la conreja si va a subir  
esto le dice socorronamente que  
si, de tras aparece Vicentello que  
intento detenerle diciéndole que  
no escuche a la bruja; para-  
cine le dice que la deje y se va

lanta hacia ella entorombándose  
un dialogo entre los Conejos y Barro-  
ciné en que recuerdan la muerte  
del Coronel Anton. Nicentello, fice  
a los brujos que calle o que la

matosa. Barrocini la detiene y sigue un  
 dialogo con la Corneja hasta que  
 vuelvan de nuevo con campanas.

Escena 5<sup>a</sup>

Salen Lucia y Pablo que se han casado  
 apadrinados por Colomba que cumplió

61

se probaba de ser madrina de ambos  
acompañados de Magdalena y Beppo,  
hijos y gente del pueblo de tras  
de toda la comitiva apareceron Cruz  
Chilina, precedenlos grupo a los que  
algunos hombres del pueblo iban

confites que los chicos reciben movien-  
do gran azucarana, al llegar a la  
plaza forman un grupo pintoresco  
al lado de la casa de Mrs Stanton.  
Suenan alegremente las can-  
ciones, el coro contra Colomba

llamia a todos y recuerda que cum-  
pliendo su promesa va a entrar  
en la balada del amor y recuerda  
al hombre de sus amores y que  
renegando de su condiccion y su  
patria no quiso cumplir la

64 vendetta Os que al fondo la  
escucha, esclama: no me ha visto  
y me adivina. Colomba sigue  
su concion.

Escena 6<sup>a</sup>  
— " —

~~Aparece Nicotello~~  
Al final. Bamacini y Brandolaccio

Abrese de pronto la casa de Bana  
cini y aparece Vicentello. Movimiento  
de expectacion general.

Vicentello i Colomba!

Coolor i Vicentello!

Colomba mirando a Vicentello ya' Ors



Los dos por fin se encuentran frente a  
frente, Vicentello con insolencia saluda  
a todos y dice que quiere tomar  
parte en su alegría, Colombo  
fingiendo dice a Vicentello que  
hace bien pues es Dios el que

y que piense entonar de nuevo  
sus estrofas de amor. Empiezo a can-  
tar seguida por el coro y excita a  
Oro a la vergarona, Oro se adelanta  
y exclama; calla! da un salto y  
como un bicho gitano se dirige

68

a Vicentello y gita. mi padre mismo  
asesinado tu fuiste el cobarde asesino  
Vicentello intenta disuadirle pero  
Ors esgrimienndo un cuchillo le dice  
que se defienda pues él nunca  
mató a traicion. Vicentello tambien

69

puntal en manos le dice que puebe  
ambos buhos rapidamente y bien  
tello cae herido yitado ¡dios Santo!

Ons exclama por fin.

Aparece Colomba que estaba casi  
oculta con todos en el fondo y

y con un entusiasmo frenético gritos  
¡Oro! ¡Oro! y confundiendo en un  
estrechísimo abrazo este exclama  
¡mi Colombo! ¡Brendolacio sale  
apresuradamente y grita a la mon  
taña y todos ~~se~~ le siguen

71

Aparece Bramacini en la puerta de  
su camar y grita con desesperacion  
~~sufriendo~~ con voz llama con des-  
peracion a Nicentello para ver a  
su aliento, como este no contesta  
puerto en pie y amenazando con

72

el punto si los que se van a mal-  
ditos.

Fin de la ópera

